A WORTHY COMPLEMENT TO A GREAT OCCASION
GOLDEN
Jubilee
BEER
JUBILEE
GOOD BEER
Capilano
GOOD CHEER

雲高華五十周年紀念特製之急必連那啤酒—清香美味—頂合衛生—是爲慶祝紀念最適宜之飲料

此告白非本省酒局或省政府登載者

詩晏亞亞亞亞車路公司
Canadian National Railways

大陸號車由雲高華每日下午六点四十五分鐘開往加東各埠行期快捷車上招待妥當

由雲高華埠往

点問頓	廿五元八毛五仙
沙市加寸	卅四元三毛五仙
穩地辟	四十元零五毛五仙
那夫比	四拾貳元九毛
都朗度	四十貳元九毛
柯打和	五拾元零三毛
滿地可	五拾二元九毛

上列價目限搭殖民車卡

如有欲知詳細者請向代理一問便知

代理處

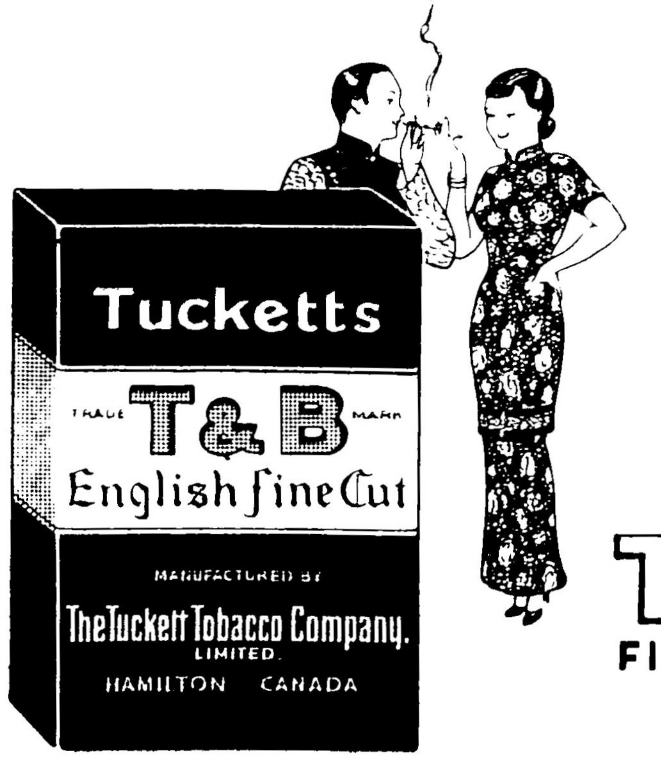
均安號
Quon On Co.
254½ E. Pender St.
Phone Sey. 2942

馬駿
Mar June
258 E. Pender St.

馬均德
Stanley Mar.
112 E. Pender St.

老友

德傑煙絲：幼嫩美香：最合捲煙：價錢減低：每包一毛



T&B
FINE CUT
10¢

廣東各屬新聞

民衆實業銀行報告

香山函　香山民衆實業銀行　奉香山訓政實施委員會核准　由民衆實業公司劃撥毫洋法幣六拾萬五千元　以爲資本金　經於廿五年四月六日開始營業　茲當成立伊始　先嘗往來　儲蓄滙兌　抵押等事業　并仿廣州市政府辦法附設小欵借貸處　以利便邑中之小本營生者　該行分別報告如左　㈠往來存欵　現計與本銀行來往者有數十戶　鎮內商號之在商洽中者　計有多處　㈡儲蓄存欵　現計有一百餘戶　邑人到行儲蓄者　極形踴躍　此種營業　大有蓬勃之勢　㈢滙兌　擬先駁通廣州　香港　澳門三處　現正商洽中　其次則推及南京　漢口　天津及國內各繁盛商埠　并擬於可能範圍內　駁通國外滙兌　㈣抵押放欵　本行資本　原由民衆實業公司劃撥而來　在六拾貳萬五千元中　揭項佔五拾四萬五千一百元　經着揭戶轉單　由四月六日本行開始營業之日起　將債權移歸本銀行　由本銀行直接收息　以後本銀行對於抵押放欵　務須力求穩當　其目的尤注重于助長邑中實業之發展　現當農村破產　農民生活窮蹙之秋　本銀行深願視己力之所及　以扶助農村生產力之恢復　現當縣府提倡組織農民合作社　本行對於此種合作事業　當盡力爲經濟上之援助　本銀行開業　只及半月　以言成績　固因時間上有所不能　然默察開業之情形　營業當有蒸蒸日上之勢　本行當盡天職與責任　并抱利己利人之主旨　力求金融之流通　餘如各項信託代理出納一切　銀行事務　當賡續積極辦理

平民墾植區將開幕

鶴山函　鶴山縣府爲救濟失業貧民起見　數月前曾擇定該縣第六區宅梧附近之龍眼坑壹帶　爲縣立救濟院第一平民墾植區　并委出籌辦委員　負責籌辦　聞經籌辦完竣　定期本年五月一日正午十貳時　在龍眼坑墾植區辦事處　舉行開幕典禮　遍請各机關人員前往參加　想屆時必有壹番熱鬧　又縣屬第三區注福鄉長馮澤　向致力農事　去年縣府提倡冬耕　該鄉長盡力籌集欵項　購買麥種　分發農戶推廣播種　共計約百餘畝　現此項小麥　已屆成熟期　收穫成績甚高　該鄉農民皆大歡喜　現均將收穫麥種存貯　準備本年大舉冬耕云

汽車火車輾斃人命

台山函　四月廿五日由台山開往白沙長途汽車駛抵新坑站時　有一搭客不知如何失足跌下　致被輾斃　後由汽車公司施棺殮葬　查死者姓李名錫廿歲台山人　又廿六日下午貳時新寧火車由新會開抵江嘴白沙交界之涉尾冲車橋輾斃一年約拾二歲之小童　後由路局殮葬

江門支行收買白銀

新會函　省銀行江門支行　定由四月拾六日起　至貳十日止　凡以白銀送行求售者　每百元搭輔幣五元　以供市面應用　昨十五日發出通告云　爲通告事　照得本邑自定期禁止行用白銀以來　每日到行請換法幣者　無不盡量應付　惟對於輔幣一種　尙因領存不多　未能充分供應　查市面日常交易　輔幣實所必需　亟應酌量發放　以資週轉　茲擬由四月十六日起至二十日止　凡以白銀送行求售者　除照定率加二給值外　每百元整數准予搭換輔幣五元　其不足百元者　係屬零碎收買　概不搭換輔幣　以免參差　爲此通告　仰各週知　此佈

倡議封閉庵堂寺廟

陸豐訊　陸豐縣參議會　以縣屬人民迷信神權　如建醮祈福等事　耗費傷財　莫此爲甚　當此科學昌明時代　亟應禁止　以節靡費　特函請縣府嚴禁　茲探其辦法如下　㈠由縣府令飭各區公所　實行將現有寺廟菴堂等內之神像毀拆及封閉　以破除民間迷信之對象　㈡自各區寺廟菴堂等內之神像毀拆及封閉後　如有擅毀封門及重修神像者　嚴拿究辦　㈢由縣府佈告禁止神棍挨戶斂財建醮　及僧尼爲之超度　誘騙民財　違者嚴拿究辦　㈣各區鄉公所　及鄉鎮長副　於示禁後　如奉行不力　致所轄地方再有建醮超度重修神廟等事發生　即由縣府嚴加處罰云

玩弄毒魚犧牲一貓

番禺屏山鄉海面　漁民談曰　四月廿五下午一時　捕獲一狀如碌砂之魚　形狀甚怪　頭尾尖肚大長七寸許　全身淡紅色　尾起二叉無鱗　三時許該挑魚出屏山墟　因此魚狀怪　不敢售賣　收市時　棄之垃圾堆中　爲附近永和堂藥材店　狸貓啣返店中戲弄　未幾該貓忽狂叫　旋口吐青黑涎　輾轉而斃　該件見狀審視　認爲毒魚　縛之懸於店前陳列　供人認識　不致誤食　致碍生命　一時往觀者絡繹於道

匪徒挾恨刺殺鄉長

博羅函　博羅縣柏塘墟屬廿一鄉鄒家村鄉長李作良　年屆六十　性和藹　日前鄉內被族人阿斗糾集匪黨搶去耕牛數頭　經鄉公所懸紅拿緝　詎最近阿斗又搶去族人阿清耕牛兩頭　李特再懸重賞　呈請博羅縣政府及函各鄉所請緝　致觸該匪之怒　四月廿六晚十時許　竟乘夜潛回鄉內　破扉闖入李家　向李爵腿各部連刺數刀而遁　李卒因老年力衰　移時氣絕斃命

承印中西文件
圖新軒印務局
精製生巴圖章

機器齊備　字粒俱新　排版雅觀　印刷精良　取價低廉　交件迅速　僑胞惠顧　無任歡迎

得技利市
電話五五七五

大幫中文活動日期印發售
每只一元二毛五
圖章樣本印備如蒙取閱當即寄奉

HO SUN HING CO.
258½ PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
司理人林立棠　林翰芳謹啓

榮學臘味製造廠
全球
馳名
價目便宜
函索即寄
WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 4041 VANCOUVER B.C.

英屬代理
滿地可　都朗度　溫汝辟　卡技利　雷振打　汝利慎　雲高華　域多利　列必治

美洲代理
金山大埠　紐約
羅省技利　屋崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給

敝廠多年臘
客題獨一樑
味甘香肥豔
批發達全球

廣州市維新路
◎（顯）（微）（鏡）（家）（傳）◎
星學卦理

算命小批壹元　大批五元　流年長庚十元　逐月廿元
占卦問事請書二字
並註本人年歲若干　**付來推答卦資二毛五**
▲現寓加拿大雲高華東亞大旅館通信列下
Tung Ah Rooms 101 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Canada

雲高華埠
賓來旅館
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone Seymour 2926-0
Vancouver, B. C. Canada
電話詩磨貳九貳六〇

賓來旅館設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克己
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館同人**謹啓**

廣濟堂自製各種丸散鮮明熟藥發客

自製經驗良藥出世

Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

拔毒生肌藥膏　每合二元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛藥水　每樽一元二五
此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏　每合二元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚藥散　每罇弍元
專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈

花柳鹹疳藥膏　每合二元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸　每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

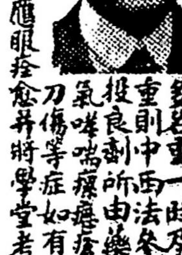
花柳拔毒丹　每罇壹元　半打五圓　一打拾圓

▲注意　小店常有
茵陳跌打　化庄品
金耳環　花旗參　發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

林獅臣專醫瘰癧瘡科
跌打刀傷　湯火損傷
續筋駁骨　[illegible]
紅白痢症　各種雜症
花柳痔瘻　風痰鶴膝

醫學博士李鶴儔



本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後又爲全胞信服時沐異城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源者詳論根據實驗心細術妙的投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科脚氣哮喘瘰癧瘡癆花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明函知決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列外埠每罇加郵費[illegible]

汪惠廣告

花柳白濁斷根汁每罇[illegible]　立止內傷吐血汁每罇[illegible]　一掃光癬水[illegible]
花柳入骨搜毒汁每罇[illegible]　遠年積瘀疔毒汁每罇[illegible]　立止心痛汁[illegible]
疳疔橫痃芒藥汁每盒[illegible]　急救攪經[illegible]汁[illegible]　內消痔瘻汁[illegible]
立愈夢遺精丸每罇[illegible]　腎虛陰虧腰痛散每罇[illegible]　三鞭補血汁[illegible]
產後兒胎毒膏每盒[illegible]　久戰不倦[illegible]　立消濕疹內[illegible]汁[illegible]
立止腸氣痛汁每[illegible]　婦科經期腹痛丸每罇[illegible]　赤遊瘋丹毒汁每[illegible]
跌打還魂止痛丸每[illegible]　止[illegible]牙痛藥水[illegible]　立消腫脚汁[illegible]
立愈扯氣斷根丸每罇[illegible]　神效瘰癧內消汁每[illegible]　婦科產後腹痛汁[illegible]
化痰降氣止咳丸每罇[illegible]　光明退膜眼藥[illegible]　拔毒瘡科藥膏[illegible]
風濕腫痛癱瘓汁每[illegible]　遍身血毒痕癢汁每[illegible]　萬應喉症藥水每罇[illegible]
跌打風瘀止痛散每服[illegible]　花柳合歡[illegible]　立止頭暈藥[illegible]
[illegible]

馳名參茸三鞭補腎丸四兩庄每盒四元

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B.C. Phone Douglas 3523L.

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正熊胆
各項丸散藥汁大減價每元收八折

兩廣中醫學堂優等畢業生　**李鶴儔**　內外方脉

雲高華安和堂參茸藥材發行